

ThinkPad

ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim

User's Guide

Note: Before using this information and the product it supports, read the information in Appendix A, "Service and Support," on page A-1, and Appendix B, "Warranty information," on page B-1

Second Edition (July 2005)

© Copyright Lenovo 2005.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2003.

All rights reserved.

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software–Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

Contents

About this book. **v**
Registering your option v

Installation **1-1**
Handling the drive 1-1
Installing a hard drive into the adapter 1-2

Appendix A. Service and Support. **A-1**
Online technical support A-1
Telephone technical support A-1

Appendix B. Warranty information **B-1**
Worldwide telephone list B-15
Guarantee supplement for Mexico B-19

Appendix C. Notices **C-1**
Trademarks C-2
Electronic emission notices C-2
 Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity C-2

About this book

The ThinkPad® 2nd HDD Adapter for Ultrabay™ Slim provides the storage flexibility that enables you to install a 9.5 mm hard disk drive into an Ultrabay Slim media bay.

In addition to this user's guide, your option package contains the following:

- ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim
- Drive cloning software

If any of the items listed above are missing or damaged, contact your place of purchase. Be sure to retain your proof of purchase; it might be required to receive warranty service.

Registering your option

Thank you for purchasing this Lenovo™ product. Please take a few moments to register your product and provide us with information that will help Lenovo to better serve you in the future. Your feedback is valuable to us in developing products and services that are important to you, as well as in developing better ways to communicate with you. Register your option on the following Web site:

<http://www.lenovo.com/register>

Lenovo will send you information and updates on your registered product unless you indicate on the Web site questionnaire that you do not want to receive further information.

Installation

This section provides information on installing a supported hard disk drive into your Ultrabay Slim media bay using the ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim.

Handling the drive

To protect the hard disk drive during installation, observe the following precautions:

- Keep the drive in its static-protective bag until you are ready to install the drive in your ThinkPad computer. If you must put the drive down, place the static-protective bag on a flat, padded surface, and place the drive on the bag with the component side facing up.
- Handle the drive with care. Dropping or jarring the drive can damage the components inside the drive housing.
- Limit your movement. Movement can cause static electricity buildup.
- Do not subject the drive to physical shocks.
- Handle the drive by the edges.
- Do not touch any exposed components on the drive.
- Do not apply pressure to the cover of the drive.

Attention

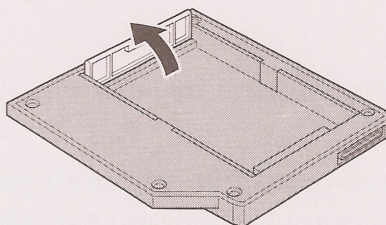
The drive is very sensitive. Incorrect handling can cause damage and permanent loss of data on the hard disk.

Installing a hard drive into the adapter

Note: The ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim should only be used with 9.5 mm hard disk drives.

To install a hard disk drive into the adapter, complete the following procedure:

1. Lift the adapter retaining latch.

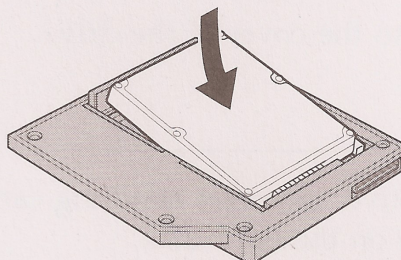


2. Unpack the new drive.

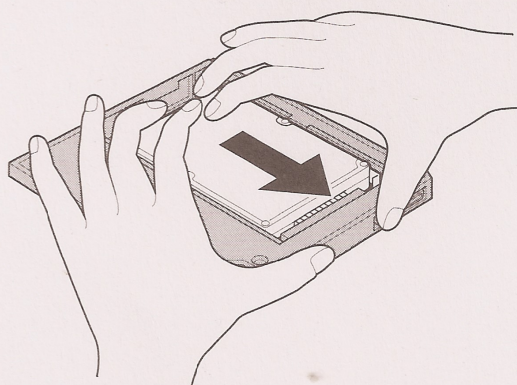
Attention

Before you unpack the hard disk drive, be sure to read "Handling the drive" on page 1-1.

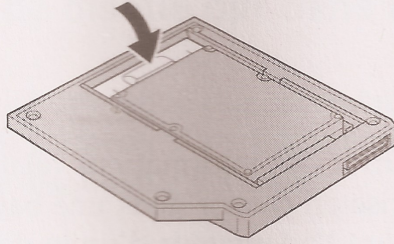
3. Insert the drive into the adapter at an angle.



4. Slide the drive into the connector until it locks into place.



5. Lower the adapter retaining latch until it snaps closed.



6. Insert the adapter into the Ultrabay Slim media bay.

Note: For information on the Ultrabay Slim media bay, refer to your system documentation.

Installation

This section provides information on installing a supported hard disk drive into your Ultrabay Slim media bay using the ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim.

Handling the drive

To protect the hard disk drive during installation, observe the following precautions:

- Keep the drive in its static-protective bag until you are ready to install the drive in your ThinkPad computer. If you must put the drive down, place the static-protective bag on a flat, padded surface, and place the drive on the bag with the component side facing up.
- Handle the drive with care. Dropping or jarring the drive can damage the components inside the drive housing.
- Limit your movement. Movement can cause static electricity buildup.
- Do not subject the drive to physical shocks.
- Handle the drive by the edges.
- Do not touch any exposed components on the drive.
- Do not apply pressure to the cover of the drive.

Attention

The drive is very sensitive. Incorrect handling can cause damage and permanent loss of data on the hard disk.

Installation

La présente section fournit des informations relatives à l'installation d'une unité de disque dur prise en charge dans une baie d'unité de stockage Ultrabay Slim en utilisant l'adaptateur d'unité de disque dur secondaire pour ThinkPad avec compartiment Ultrabay Slim.

Manipulation de l'unité

Pour protéger l'unité de disque dur lors de l'installation, respectez les précautions suivantes :

- Conservez l'unité dans son emballage antistatique tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans votre ThinkPad. Si vous devez poser l'unité, placez l'emballage antistatique sur une surface plane et rembourrée et posez l'unité sur l'emballage, composant vers le haut.
- Manipulez l'unité avec précaution. Si vous faites tomber ou heurtez l'unité, vous risquez d'endommager les composants situés à l'intérieur du logement de l'unité.
- Limitez vos mouvements. Les mouvements contribuent à générer de l'électricité statique.
- Ne soumettez pas l'unité à des chocs physiques.
- Manipulez l'unité en la tenant par les bords.
- Ne touchez pas les composants exposés sur l'unité.
- N'effectuez aucune pression sur le capot de l'unité.

Attention

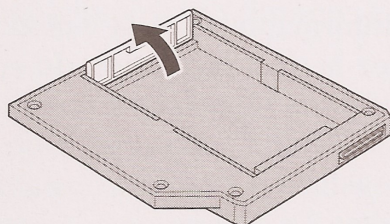
L'unité est très sensible. Une manipulation incorrecte peut provoquer des dommages et une perte irréversible des données sur le disque dur.

Installation d'une unité de disque dur dans l'adaptateur

Remarque : L'adaptateur d'unité de disque dur secondaire pour ThinkPad avec compartiment Ultrabay Slim doit uniquement être utilisé avec des unités de disque dur 9,5 mm.

Pour installer une unité de disque dur dans l'adaptateur, procédez comme suit :

1. Soulevez le loquet de blocage de l'adaptateur.

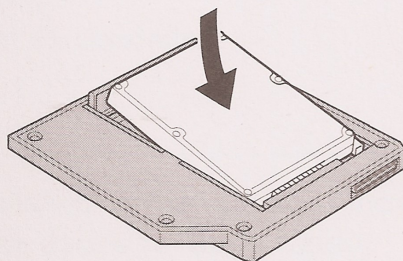


2. Déballez la nouvelle unité.

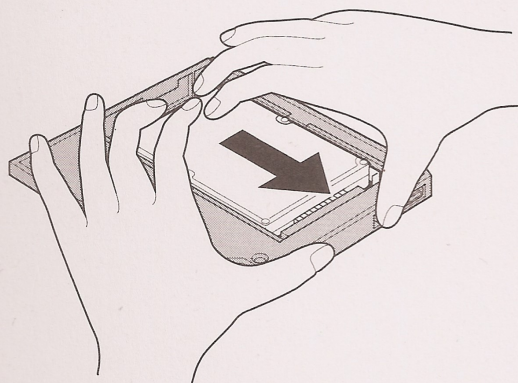
Attention

Avant de déballer l'unité de disque dur, veuillez à lire la section «Manipulation de l'unité», à la page 1-4.

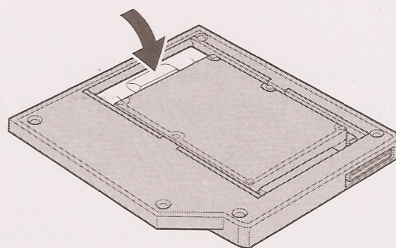
3. Insérez l'unité dans l'adaptateur à un angle.



4. Faites glisser l'unité dans le connecteur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



5. Abaissez le loquet de blocage de l'adaptateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



6. Insérez l'adaptateur dans la baie d'unité de stockage Ultrabay Slim.

Remarque : Pour plus d'informations sur la baie d'unité de stockage Ultrabay Slim, consultez la documentation du système.

Instalação

Esta seção fornece informações sobre a instalação de uma unidade de disco rígido suportada no compartimento de mídia Ultrabay Slim utilizando o ThinkPad 2nd HDD Adapter para Ultrabay Slim.

Manipulando a Unidade

Para proteger a unidade de disco rígido durante a instalação, tome as seguintes precauções:

- Mantenha a unidade em sua embalagem antiestática até o momento da instalação da unidade no computador ThinkPad. Se você precisar colocar a unidade na posição deitada, coloque a embalagem antiestática em uma superfície plana e revestida, colocando-a na embalagem com o lado do componente virado para cima.
- Manuseie a unidade com cuidado. Derrubar ou sacudir a unidade pode danificar os componentes dentro de seu invólucro.
- Limite seus movimentos. Eles podem causar acúmulo de eletricidade estática.
- Não submeta a unidade a choques físicos.
- Manipule a unidade pelas extremidades.
- Não toque em nenhum componente exposto na unidade.
- Não pressione a tampa da unidade.

Atenção

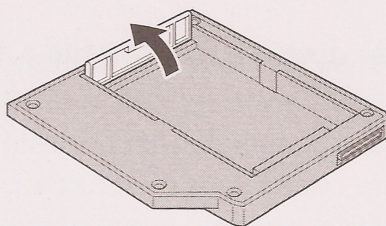
A unidade é muito sensível. A manipulação incorreta pode causar danos e perda permanente de dados no disco rígido.

Instalando a Unidade de Disco Rígido no Adaptador

Nota: O ThinkPad 2nd HDD Adapter para Ultrabay Slim só deve ser utilizado com unidades de disco rígido de 9,5 mm.

Para instalar a unidade de disco rígido no adaptador, execute o seguinte procedimento:

1. Levante a trava de retenção do adaptador.

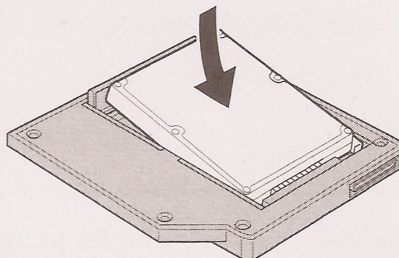


2. Remova a embalagem da nova unidade.

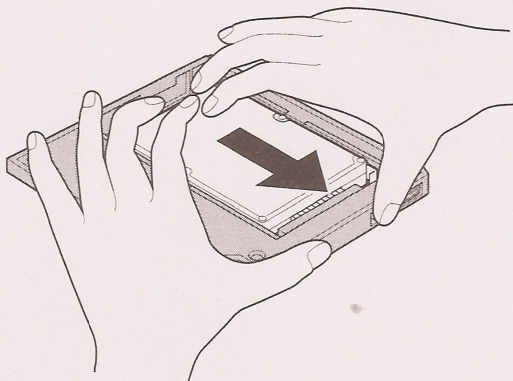
Atenção

Antes de remover a embalagem da unidade de disco rígido, leia "Manipulando a Unidade" na página 1-7.

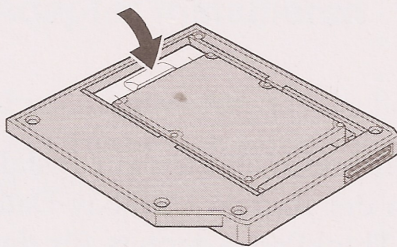
3. Insira a unidade no adaptador angularmente.



4. Deslize a unidade em direção ao conector até que ela se encaixe.



5. Abaixe a trava de retenção do adaptador até ouvir um estalo.



6. Insira o adaptador no compartimento de mídia Ultrabay Slim.

Nota: Para obter informações sobre o compartimento de mídia Ultrabay Slim, consulte a documentação do sistema.

Installation

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur Installation eines unterstützten Festplattenlaufwerks in der flachen Ultrabay-Datenträgerposition unter Verwendung des zweiten ThinkPad-Adapters für das flache Ultrabay-Festplattenlaufwerk.

Umgang mit dem Laufwerk

Um das Festplattenlaufwerk während der Installation zu schützen, sollten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen befolgen:

- Bewahren Sie das Laufwerk in der antistatischen Schutzhülle auf, bis Sie das Laufwerk im ThinkPad installieren. Wenn Sie das Laufwerk absetzen müssen, legen Sie es mit der Vorderseite nach oben auf die antistatische Schutzhülle auf einer flachen, gepolsterten Unterlage ab.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Laufwerk um. Die Komponenten im Laufwerkgehäuse können beschädigt werden, wenn Sie das Laufwerk fallen lassen oder anstoßen.
- Bewegen Sie sich nicht zu viel. Andernfalls verursachen Sie statische Aufladung.
- Setzen Sie das Laufwerk keinen Erschütterungen aus.
- Fassen Sie das Laufwerk an den Rändern an.
- Berühren Sie keine ungeschützten Teile am Laufwerk.
- Drücken Sie nicht auf die Abdeckung des Laufwerks.

Achtung

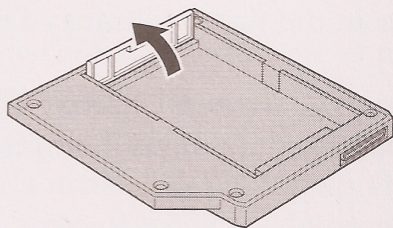
Das Laufwerk ist sehr empfindlich. Unsachgemäße Handhabung kann zu Beschädigungen und dauerhaftem Datenverlust auf dem Festplattenlaufwerk führen.

Festplattenlaufwerk im Adapter installieren

Anmerkung: Der zweite ThinkPad-Adapter für das flache Ultrabay-Festplattenlaufwerk darf nur zusammen mit 9,5-mm-Festplattenlaufwerken verwendet werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein Festplattenlaufwerk im Adapter zu installieren.

1. Heben Sie die Verriegelung der Adapterhalterung an.

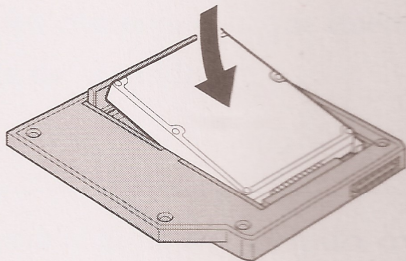


2. Entnehmen Sie das neue Laufwerk.

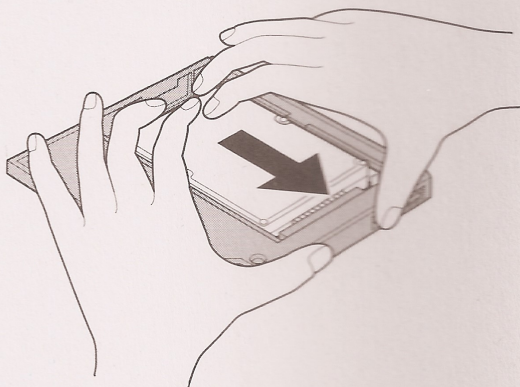
Achtung

Lesen Sie vor dem Entnehmen des Festplattenlaufwerks den Abschnitt „Umgang mit dem Laufwerk“ auf Seite 1-10.

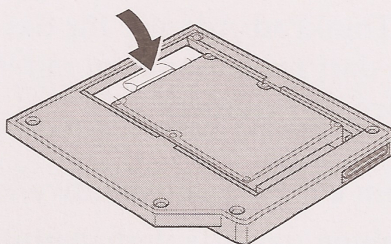
3. Setzen Sie das Laufwerk schräg in den Adapter ein.



4. Schieben Sie das Laufwerk in den Anschluss, bis es ordnungsgemäß einrastet.



5. Drücken Sie die Verriegelung der Adapterhalterung herunter, bis sie in die geschlossene Position einrastet.



6. Setzen Sie den Adapter in die flache Ultrabay-Datenträgerposition ein.

Anmerkung: Informationen zur flachen Ultrabay-Datenträgerposition finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem System.

Instalación

Este apartado proporciona información acerca de cómo instalar una unidad de disco duro compatible en la bahía delgada para soportes Ultrabay utilizando el segundo adaptador HDD para bahías delgadas Ultrabay.

Manejo de la unidad

Para proteger la unidad de disco duro durante el proceso de instalación, tenga en cuenta las precauciones siguientes:

- Conserve la unidad dentro de la funda de protección contra electricidad estática hasta que vaya a instalar la unidad en el sistema ThinkPad. Debe colocar la unidad boca abajo, sitúe la funda de protección contra electricidad estática sobre una superficie plana y ponga la unidad de la funda con la parte del componente mirando hacia arriba.
- Manipule la unidad con cuidado. Una caída o una sacudida en la unidad podría dañar los componentes que se encuentran en el interior de la unidad.
- Limite los movimientos. El movimiento puede hacer que aumente la electricidad estática.
- No exponga la unidad a golpes físicos.
- Manipule la unidad por los extremos.
- No toque ninguno de los componentes que quedan a la vista en la unidad.
- No presione la cubierta de la unidad.

Atención

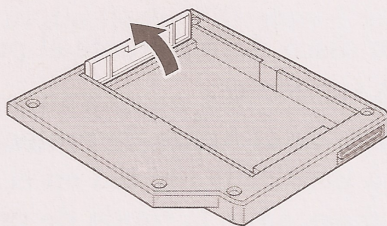
La unidad es muy sensible. Si no se manipula correctamente puede que se dañe el disco duro o que se pierdan datos permanentemente.

Instalación de una unidad de disco duro en el adaptador

Nota: El segundo adaptador HDD para bahías delgadas Ultrabay de ThinkPad sólo se puede utilizar con unidades de disco duro de 9,5 mm.

Para instalar una unidad de disco duro en el adaptador, lleve a cabo el procedimiento siguiente:

1. Levante el cierre de sujeción del adaptador.

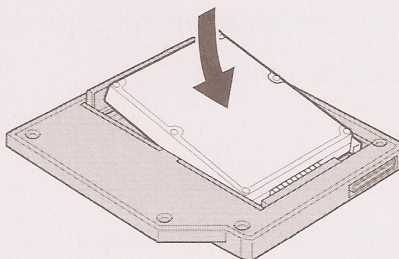


2. Desempaquete la unidad nueva.

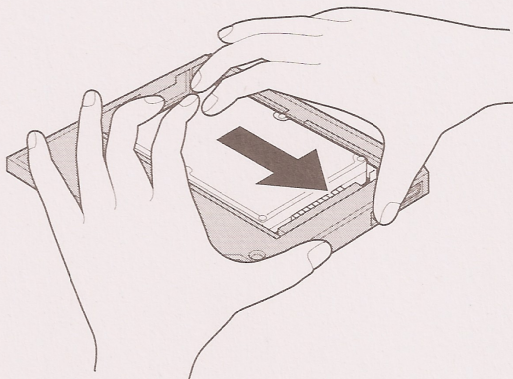
Atención

Antes de desempaquetar la unidad de disco duro, no olvide leer el apartado "Manejo de la unidad" en la página 1-13.

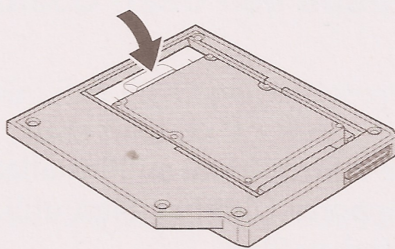
3. Coloque la unidad en el adaptador formando un ángulo.



4. Deslice la unidad en el conector hasta que quede encajado.



5. Afloje el cierre de sujeción del adaptador hasta que quede bien cerrado



6. Coloque el adaptador en la bahía delgada para soportes Ultrabay.

Nota: Si desea información acerca de la bahía delgada para soportes Ultrabay, consulte la documentación del sistema.

Installazione

Questa sezione fornisce informazioni sull'installazione di un'unità disco fisso supportata nel vano supporto Ultrabay Slim utilizzando il secondo adattatore ThinkPad HDD per Ultrabay Slim.

Gestione dell'unità

Per proteggere l'unità disco fisso durante l'installazione, tener presente quanto segue:

- Conservare l'unità nell'involucro antistatico fino al momento dell'installazione nell'elaboratore ThinkPad. Se si deve posare l'unità, collocare l'involucro antistatico su una superficie piana, imbottita e depositare l'unità sull'involucro rivolta verso l'alto.
- Maneggiare l'unità con attenzione. Lasciar cadere o scuotere l'unità potrebbe danneggiare le parti interne.
- Limitare i movimenti I movimenti potrebbe generare elettricità statica.
- Non sottoporre l'unità ad urti fisici.
- Afferrare l'unità dalle estremità.
- Non toccare i componenti esposti dell'unità.
- Non fare pressione sul coperchio dell'unità.

Attenzione

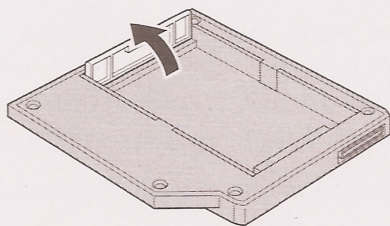
L'unità è molto delicata. Una manipolazione non corretta può causare danni e perdite permanenti di dati sul disco fisso.

Installazione dell'unità disco fisso nell'adattatore

Nota: Il secondo adattatore ThinkPad HDD per Ultrabay Slim deve essere utilizzato solo con unità disco fisso da 9,5 mm.

Per installare un'unità disco fisso nell'adattatore, completare la procedura riportata di seguito:

1. Sollevare il fermo dell'adattatore.

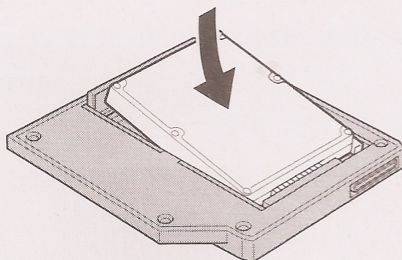


2. Spacchettare la nuova unità.

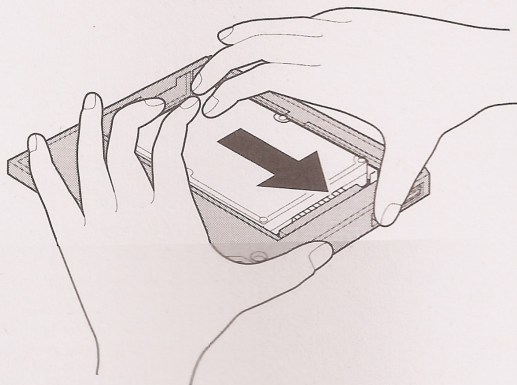
Attenzione

Prima di spacchettare l'unità disco fisso, leggere attentamente "Gestione dell'unità" a pagina 1-16.

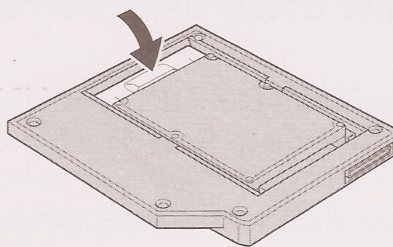
3. Inserire l'unità come mostrato nella figura.



4. Far scorrere l'unità nel connettore fino a quando non si blocca.



5. Abbassare il fermo dell'adattatore fino a quando non si chiude.



6. Inserire l'adattatore nel vano supporto Ultrabay Slim.

Nota: Per informazioni sul vano supporto Ultrabay Slim, consultare la documentazione di sistema.

Instalace

Tato část obsahuje návod k instalaci podporované diskové jednotky do pozice Ultrabay Slim pomocí adaptéru druhého disku ThinkPad pro Ultrabay Slim.

Zacházení s jednotkou

Abyste diskovou jednotku při instalaci nepoškodili, dodržujte tyto pokyny:

- **Ponechejte jednotku v antistatickém obalu, dokud ji nebudete instalovat do počítače ThinkPad.** Potřebujete-li jednotku odložit, položte antistatický obal na plochý polstrovaný povrch a jednotku položte na obal stranou se součástkami nahoru.
- **Zacházejte s jednotkou opatrně.** Pád jednotky nebo prudký náraz může poškodit součástky uvnitř jednotky.
- **Omezte svůj pohyb.** Pohyb může vytvářet elektrostatický náboj.
- **Nevystavujte jednotku fyzickým šokům.**
- **Jednotku berte za okraje.**
- **Nedotýkejte se nezakrytých součástí jednotky.**
- **Netlačte na povrch jednotky.**

Upozornění

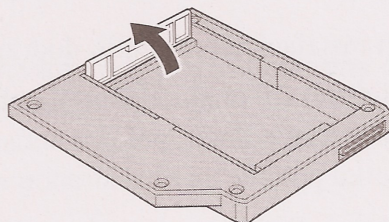
Jednotka je velmi citlivá. Nesprávné zacházení může způsobit poškození a trvalou ztrátu dat na pevném disku.

Instalace diskové jednotky do adaptéru

Poznámka: Adaptér druhého disku ThinkPad pro Ultrabay Slim je určen pro diskové jednotky 9,5 mm.

Diskovou jednotku instalujte do adaptéru takto:

1. Zvedněte opěrku v adaptéru.

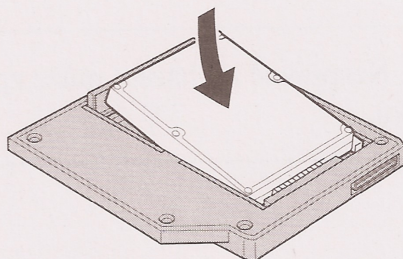


2. Vybalte novou jednotku.

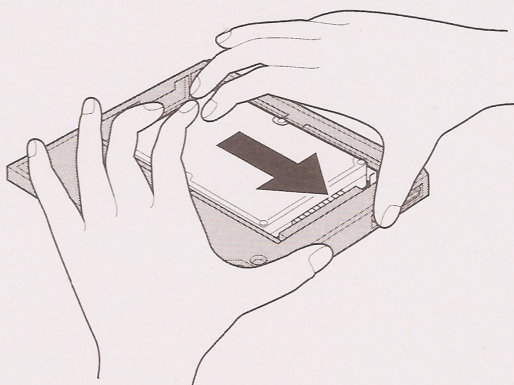
Upozornění

Před vybalením jednotky si přečtěte část “Zacházení s jednotkou” na stránce 1-19.

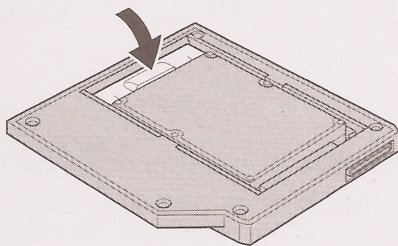
3. Jednotku vložte šikmo do adaptéru.



4. Zasuňte jednotku do adaptéru, dokud nezapadne do svého místa.



5. Přiklopte opěrku dolů, až zapadne.



E. Vložte adaptér do pozice Ultrabay Slim.

Poznámka: Informace o pozici Ultrabay Slim naleznete v dokumentaci k systému.

Inštalácia

Táto časť poskytuje informácie o inštalovaní podporovanej jednotky pevného disku do vašej médiovej zásuvky Ultrabay Slim pomocou adaptéra ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim.

Zaobchádzanie s jednotkou

Aby ste chránili jednotku pevného disku počas inštalácie, zachovávajúte nasledujúce opatrenia:

- Nechajte jednotku v antistatickom obale pokiaľ nie ste pripravený inštalovať jednotku do vášho počítača ThinkPad. Ak musíte jednotku položiť, umiestnite antistatický obal na hladkú, mäkkú plochu a položte jednotku na tento obal stranou komponentov smerom hore.
- S jednotkou zaobchádzajte opatrne. Pád alebo otrasy môžu poškodiť komponenty v kryte jednotky.
- Obmedzte svoj pohyb. Pohyb môže spôsobiť vytvorenie statickej elektriny.
- Nevystavujte jednotku fyzickým otrasom.
- Počas manipulácie držte jednotku za okraje.
- Nedotýkajte sa žiadnych odkrytých komponentov na jednotke.
- Netlačte na kryt jednotky.

Upozornenie

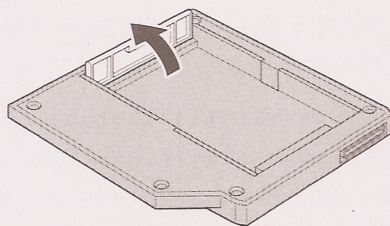
Jednotka je veľmi citlivá. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie a trvalú stratu údajov na pevnom disku.

Instalácia pevného disku do adaptéra

Poznámka: Adaptér ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim by sa mal používať len s 9.5 mm jednotkami pevného disku.

Pri inštalovaní jednotky pevného disku do adaptéra postupujte podľa nasledujúcej procedúry:

1. Potiahnite blokovaciu západku adaptéra.

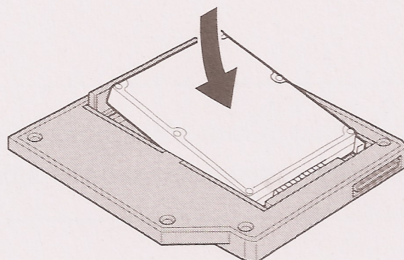


2. Rozbaľte novú jednotku.

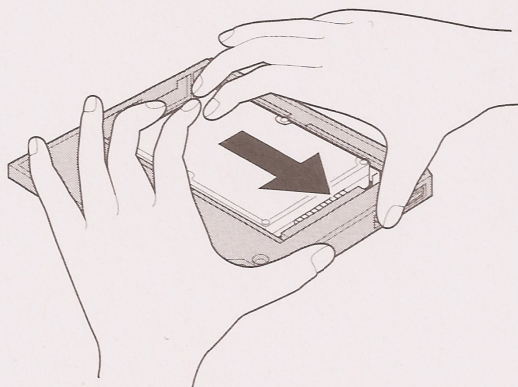
Upozornenie

Pred rozbalením jednotky pevného disku si prečítajte “Zaobchádzanie s jednotkou” na strane 1-22.

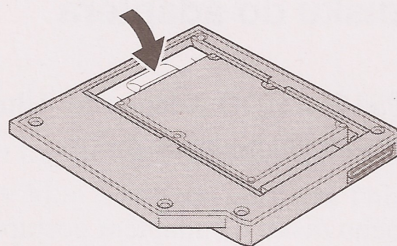
3. Vložte jednotku šikmo do adaptéra.



4. Zasuňte jednotku do konektora pokiaľ nezapadne na miesto.



5. Skopíte blokovaciu západku adaptéra pokiaľ sa nezatvorí.



6. Vložte adaptér do médiovej zásuvky Ultrabay Slim.

Poznámka: Informácie o médiovej zásuvke Ultrabay Slim nájdete v dokumentácii k vášmu systému.

Bölüm 1. Kuruluş

Bu bölümde destelenen bir sabit disk sürücüsünün Ultrabay Slim ortamına ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim kullanılarak nasıl takılacağı hakkında bilgiler verilmektedir.

Sürücünün tutulması

Kuruluş sırasında sabit disk sürücüsünü korumak için aşağıdaki önlemleri alın:

- Sürücüyü ThinkPad bilgisayarınıza takmaya hazır oluncaya kadar, statik elektriğe karşı koruyucu çantasında tutun. Sürücüyü yere koymak zorundaysanız, statik elektriğe karşı koruyucu çantasını düz ve korumalı bir zemine koyun ve sürücüyü, bileşenlerin bulunduğu yüzü yukarı bakacak şekilde çantanın üzerine yerleştirin.
- Sürücüyü dikkatli tutun. Sürücünün yere düşürülmesi ya da sarsılması, içindeki bileşenlerin zarar görmesine neden olabilir.
- Hareketlerinizi sınırlayın. Hareket statik elektrik birikimine neden olabilir.
- Sürücünün fiziksel darbe almasını önleyin.
- Sürücüyü kenarlarından tutun.
- Sürücünün üzerindeki açık bileşenlere dokunmayın.
- Sürücünün kapağına baskı uygulamayın.

Dikkat

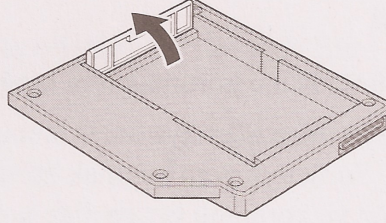
Sürücü çok hassastır. Yanlış bir şekilde tutulması sürücünün zarar görmesine ve sabit diskteki verilerin tamamen kaybolmasına neden olabilir.

Bağdaştırıcıya sabit sürücü takılması

Not: ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim yalnızca 9.5 mm olan sabit disk sürücüleriyle kullanılmalıdır.

Bağdaştırıcıya sabit disk sürücüsü takmak için aşağıdaki yordamı tamamlayın:

1. Bağdaştırıcı tutma mandalını kaldırın.

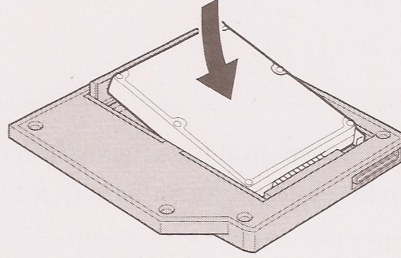


2. Yeni sürücüyü paketinden çıkarın.

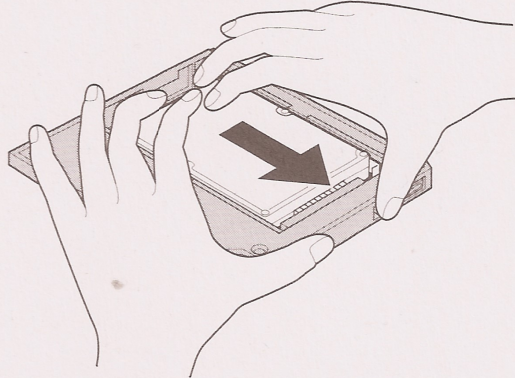
Dikkat

Yeni sabit disk sürücüsünü paketinden çıkarmadan önce bkz. “Sürücünün tutulması” sayfa 1-25.

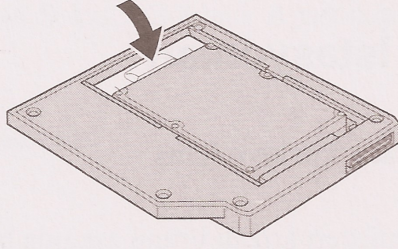
3. Sürücüyü bağdaştırıcıya biraz eğik tutarak takın.



4. Sürücüyü yerine oturuncaya kadar bağlacın içine doğru kaydırarak yerleştirin.



5. Bağdaştırıcı tutma mandalını aşağı indirerek kilitli konuma getirin.



6. Baędařtırıcıyı Ultrabay Slim ortam bölmesine yerleřtirin.

Not: Ultrabay Slim ortam bölmesi hakkında bilgi için sistem belgelerinize bakın.

Bölüm 2. Servis İstasyonları

For Turkey Only (Yalnızca Türkiye İçin)

Garanti süresi içerisinde müşteri arızalı ürünü aşağıda belirtilen merkezlere teslim ederek garanti hizmetinden yararlanır. Ürün yerinde garanti hizmeti içeriyorsa, bu merkezlerden birine telefon edebilirsiniz.

Garanti Hizmetinin Alınabileceği Merkezler

- ADANA

BSD Bilgisayar San. ve Tic. Ltd. Şti.

Adres: Cemal Paşa Mah. 7.Sokak No:7

Mualla Berrin Gökşen Apt. Zemin Kat Seyhan
Adana

Web Adresi: <http://www.bsd.com.tr/>

Telefon: 322 458 25 10 / 322 458 92 80/81

Faks no: 322 458 47 83

- ANKARA

Arion Bilişim Sistemleri Tic. A.Ş.

Adresi: Hereke Sok. 8/2

Çankaya Ankara

Posta Kodu: 06700

Web Adresi: <http://www.arion.com.tr/>

Telefon: 312 447 13 95

Faks no: 312 447 58 36

Destek Bilgisayar ve İletişim Hizmetleri Tic. A.Ş.

Adresi: Cinnah Caddesi, No:51/4

Semt: Çankaya

Posta kodu: 06680

Şehir: Ankara

Web Adresi: <http://www.destek.as/>

Telefon: 312 442 19 21

Faks no: 312 441 97 89

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Teknoloji Geliştirme Bölgesi, ODTÜ Ofis Bina, Batı Cephe A-1

Semt: Odtü

Posta kodu: 06531

Şehir: Ankara

Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>

Telefon: 312 210 18 08

Faks no: 312 210 18 05

- ANTALYA

Bilser Bilgi İşlem Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Güllük Caddesi, 146.Sokak, Gökhan Apartmanı, No:1/3,6,7

Posta kodu: 07050

Şehir: Antalya

Web Adresi: <http://www.bilser.net/>

Telefon: 242 247 75 28

Faks no: 242 241 10 68

BOLU

Ercoskun Bilgisayar Yaz.Don.ve Dan.Hiz. Ltd. Şti.

Adresi: Tabaklar Mahallesi, Cumhuriyet Caddesi, No:35

Posta kodu: 14200

Şehir: Bolu

Web Adresi: <http://www.ercoskun.com.tr/>

Telefon: 374 212 58 46

Faks no: 374 212 70 98

BURSA

Monitor Digital Bilgisayar Ltd. Şti.

Adresi: Mudanya Yolu, Şehit Mümin Mutlu Sokak, No:2

Posta kodu: 16160

Şehir: Bursa

Web Adresi: <http://www.monitordigital.com/>

Telefon: 224 242 43 10

Faks no: 224 242 40 22

DENİZLİ

ALM Bilgisayar San. Tic. Ltd. Şti.

Adresi: 2. Ticari Yol, Kazım Kaynak İş Merkezi, No:65 Kat:3

Semt:

Posta kodu: 21100

Şehir: Denizli

Web Adresi: <http://www.bil-san.com.tr/>

Telefon: 258 264 28 55

Faks no: 258 265 74 77

DİYARBAKIR

Metro Bilgisayar Eğitim Tic. ve San.Ltd. Şti.

Adresi: Ali Emiri 5. Sokak, Kaçmaz Apartmanı, No:4/1

Posta kodu: 21100

Şehir: Diyarbakır

Web Adresi: <http://www.metrobilgisayar.com.tr/>

Telefon: 412 223 94 36

Faks no: 422 224 55 07

ERZİNCAN

Erzincan Bigisayar

Adresi: Hükümet Caddesi, No:33/1

Şehir: Erzincan

Web Adresi: <http://www.erzincanbilgisayar.com/>

Telefon: 446 223 89 87

Faks no: 446 224 24 34

- ERZURUM

Şark Bilgisayar Elektronik San. ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: Yukarı Mumcu Caddesi, No:9

Posta kodu: 25100

Şehir: Erzurum

Web Adresi: <http://www.sarkbil.com.tr/>

Telefon: 442 234 21 02 / 04

Faks no: 442 233 02 79

- ESKİŞEHİR

Eğitim Tanıtım ve Müşavirlik A.Ş. (ETAM)

Adresi: Kızılcıklı Mahmut Pehlivan Caddesi, Abacı Apartmanı, No:34

Posta kodu: 26020

Şehir: Eskişehir

Web Adresi: <http://www.etammacshop.com/>

Telefon: 222 221 46 28 / 222 220 50 55

Faks no: 222 221 69 91

- GAZİANTEP

Kalender Bilgisayar İnşaat Tekstil San. ve Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Karatarla Mahallesi, Yeniçeri Sokak, Sabu Ökkeş Çıkmazı, No:2

Posta kodu: 27090

Şehir: Gaziantep

Web Adresi: <http://www.kalendertr.com/>

Telefon: 342 215 18 18

Faks no: 342 215 18 22

- IĞDIR

Ebru Elektronik ve Bilgisayar Sistemleri

Adresi: Atatürk Caddesi, No:261

Posta kodu: 76000

Şehir: Iğdır

Web Adresi: <http://www.ebruelektronik.com/>

Telefon: 476 227 76 66 / 476 227 08 43 / 476 227 08 44

Faks no: 476 227 76 66

- İSTANBUL

Bilgi Birikim Sistemleri Elctr.ve Bilg.Endüstrisi Müh.Hiz.Ltd.Şti.

Adresi: Kocayol Caddesi, Kozyatağı Sokak, No: 3/B Kat:3

Semt: Kozyatağı

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.bilgibirikim.com/>

Telefon: 216 373 98 00

Faks no: 216 373 99 33

Destek Bilgisayar ve İletişim Hizmetleri Tic. A.Ş.

Adresi: Çınar Sokak, No:17

Semt: 4. Levent

Posta kodu: 80620

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.destek.as/>

Telefon: 212 282 44 30

Faks no: 212 264 46 45

Deta Bilgisayar Hizmetleri Ltd. Şti.

Adresi: Vatan Cad. Ortadoğu İş Merkezi 2/1

Semt: Çağlayan

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.deta.com.tr/>

Telefon: 212 296 47 00

Faks no: 212 296 47 06

Netservis Bilgisayar Sistemleri San. ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: İnönü Mahallesi,Alpkaya Caddesi, Ümit İş Merkezi, No:49, Kayışdağı

Semt: Kadıköy

Posta kodu: 34755

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://netservis.com.tr/>

Telefon: 216 576 82 04

Faks no: 216 576 74 49

Novatek Bilgisayar Sistemleri San.ve Tic.Ltd.Şti.

Adresi: Raşit Rıza Sokak, Yıldırım İş Hanı, No: 1 Kat: 1

Semt: Mecidiyeköy

Posta Kodu: 80300

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.novateknoloji.com/>

Telefon: 212 356 75 77

Faks no: 212 356 75 88

Peritus Bilgisayar Sist. Dış Tic.San.Ltd.Şti.

Adresi: Ziverbey Eğitim Mahallesi, Poyraz Sokak, Sadıkoğlu İş Merkezi 1, D:15

Ziverbey

Semt: Kadıköy

Posta kodu: 81040

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.pbs.biz.tr/>

Telefon: 216 345 08 00

Faks no: 216 349 09 92

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Eski Büyükdere Caddesi, Dilaver Sokak, No:4 Otosanayi

Semt: 4. Levent

Posta kodu: 80660

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>

Telefon: 212 317 61 00

Faks no: 212 325 42 04

Tepum Teknoloji Prog. ve Uygulama Merkezi A.Ş.

Adresi: Emniyet Evleri Mah. Yeniçeri Sok. Emir Han. K:2 No:6

Semt: 4.Levent

Posta kodu: 34416

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.tepum.com.tr/>

Telefon: 0 212 324 60 10

Faks no: 0 212 284 52 40

Turkuaz Bilgisayar Danışmanlık ve Yazılım Ltd. Şti.

Adresi: Doğanbey Caddesi, Çetinkaya Sokak, No:2, Kat:5

Semt: İçerenköy

Posta kodu: 81120

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.turkuaz.net/>

Telefon: 216 575 58 32

Faks no: 216 575 01 08

- İZMİR

Adapa Bilgi Sistemleri A.Ş.

Adresi: Ankara Asfaltı, No:26/3, Rod-Kar 2 İş Merkezi, No: 305-309

Semt: Bornova

Posta kodu: 35110

Şehir: İzmir

Web Adresi: <http://www.biltas.com.tr/>

Telefon: 232 462 67 80

Faks no: 232 462 59 60

Egebimtes Ltd. Şti.

Adresi: 1370 Sokak, No:42, Kat:4, Blok:403, Yalay İş Merkezi

Semt: Montrö

Şehir: İzmir

Web Adresi: <http://www.egebimtes.com.tr/>

Telefon: 232 489 00 60

Faks no: 232 489 99 08

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Şair Eşref Bulvarı, Huzur İşhanı, No:27/2 Kat:2

Semt: Alsancak

Posta kodu: 35210

Şehir: İzmir

Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>

Telefon: 232 445 33 33

Faks no: 232 441 40 40

- KAYSERİ

Netcom Bilişim Hizmetleri ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: Serçeönü Mahallesi Sivas Caddesi Birkan Sokak No:7

Semt: Kocasinan

Şehir: Kayseri

Web Adresi: <http://www.netcom.com.tr/>

Telefon: 352 222 11 43

Faks no: 352 222 07 07

KONYA

Alamaç Bilgisayar Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Babalık Mahallesi, Keyhüsrev Sokak, No:11/B

Posta kodu: 42060

Şehir: Konya

Web Adresi: <http://www.alamac.com.tr/>

Telefon: 332 320 65 20

Faks no: 332 320 65 19

MALATYA

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: İsmetiye Mahallesi, Yiğitcan İş Merkezi, No:10/6

Posta kodu: 44100

Şehir: Malatya

Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>

Telefon: 422 325 35 07

Faks no: 422 326 27 02

MUĞLA

Bosis Bilgi ve İletişim Sistemleri Tic. Ltd. Sti.

Adresi: Nafız Özsoy Caddesi, No:8, Bodrum

Şehir: Muğla

Web Adresi: <http://www.bosis.com.tr/>

Telefon: 252 316 05 32

Faks no: 252 313 83 04

SAMSUN

VIP Bilgi İşlem Ltd. Şti.

Adresi: İstiklal Caddesi, No:159/13

Posta kodu: 55060

Şehir: Samsun

Web Adresi: <http://www.vipbilgiislem.com.tr>

Telefon: 362 230 88 52

Faks no: 362 234 77 22

ŞANLIURFA

Bilban Bilgisayar Eğitim Tic. San. Ltd. Şti.

Adresi: Kızılay İşhanı, Kat:1-2

ehir: Şanlıurfa

Web Adresi: <http://www.bilban.com.tr/>

Telefon: 414 215 05 52

Faks no: 414 212 22 15

- TRABZON

Somdata Bilgisayar Paz. ve Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Kemerkaya Mahallesi, Gazipaşa Caddesi, 1315 Saruhan İş Merkezi,
Semt:

Posta kodu: 61100

Şehir: Trabzon

Web Adresi: <http://www.somdata.com.tr/>

Telefon: 462 323 15 64 / 84

Faks no: 462 326 56 07

Bölüm 3. Ek Bilgiler

For Turkey Only (Yalnızca Türkiye İçin)

1. İmalatçı ya da ithalatçı firmaya ilişkin bilgiler:

Ürünün ithalatçı firması, Lenovo Technology B.V. Merkezi Hollanda Türkiye İstanbul Şubesi'dir. Adresi ve telefonu şöyledir:

Büyükdere Caddesi Yapı Kredi Plaza B Blok

Kat: 15-A, Levent, Beşiktaş

34330, İstanbul, Türkiye

Tel: 90 212 317 15 00

2. Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar:

Bu konuyla ilgili öncelikle "Sürücünün tutulması" başlıklı bölümün okunmasını tavsiye ederiz. Ürünün kullanılmadan önce kuruluşuna ilişkin bilgiler kitabınızın "Kuruluş" başlıklı bölümünde verilmiştir. Ürününüzün onarım ya da bakıma gereksinimi olduğunda servis istasyonlarından birine başvurmanızı öneririz. Servis istasyonlarına ilişkin bilgiler ilgili bölümde sağlanmıştır.

3. Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar:

Ürünüzü ve bağlı olduğu aygıtı taşıırken ya da nakliye sırasında dikkat etmeniz gereken birkaç nokta vardır. Aygıtı taşımadan önce tüm bağlı ortamların çıkartılmış olması, bağlı aygıtların çözülmesi ve kabloların sökülmüş olması gerekir. Bu aygıtın zarar görmemesi için gereklidir. Ayrıca aygıtınızı taşıırken uygun koruma sağlayan bir taşıma kutusu kullanılmasına dikkat edin.

4. Aygıtı ilişkin bakım, onarım ya da temizliğe ilişkin bilgiler:

Aygıtı ilişkin kullanıcının yapabileceği bir bakım ya da onarım yoktur. Bakım ya da onarıma gereksinim duyarsanız bir Çözüm Ortağı'ndan destek alabilirsiniz. Bakıma ilişkin diğer ek bilgiler için kitabın ilgili bölümünden (eğer sağlanmışsa) yararlanabilirsiniz. Ayrıca servis istasyonlarına ilişkin bilgileri kitabınızın aynı başlıklı bölümünde bulabilirsiniz.

5. Kullanım sırasında insan ya da çevre sağlığına zararlı olabilecek durumlar:

Böylesi bir duruma maruz kalmamak için güvenlik yönergelerinde belirtilen hususları dikkatle okuyun ve uygulayın.

6. Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler:

Kullanımla ilgili hatalardan kaçınmak için güvenlik yönergelerini okumanızı tavsiye ederiz.

7. Ürünün özelliklerine ilişkin tanıtıcı ve temel bilgiler:

Ürünüze ilişkin tanıtıcı ve temel bilgileri kitabınızın ilgili bölümünde (sağlanmışsa) bulabilirsiniz.

8. Periyodik bakıma ilişkin bilgiler:

Ürün bir uzmanın yapması gereken periyodik bakımı içermez.

9. Bağlantı ve montaja ilişkin bilgiler:

Aksamınızı çalışır hale getirebilmeniz için gerekli bağlantı ve montaj bilgileri "Kuruluş" başlıklı bölümde açıklanmıştır. Kuruluş işlemini kendiniz yapmak istemiyorsanız satıcınızdan ya da bir servis istasyonundan ücret karşılığında destek alabilirsiniz.

10. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü:

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

11. Varsa standart numarası:

Ürünün standart numarası yoktur.

12. Servis istasyonlarına ilişkin bilgiler:

Bunlar kitabınızın aynı başlıklı bölümünde belirtilmiştir. Herhangi bir onarım ya da yedek parça ihtiyacı durumunda bu istasyonlardan birine başvurabilirsiniz.

13. İthal edilmiş mallarda, yurt dışındaki üretici firmanın unvanı ve açık adresi ile diğer erişim bilgileri (telefon, telefaks ve e-posta vb.):

Ürün şirketimizin dünyadaki değişik üretim tesislerinin herhangi birinde üretilmiş olabilir. Bu kılavuz beraberindeki ürünün menşei kutu üzerindeki etiketlerden öğrenmek imkanı bulunmaktadır.

14. "CE" işareti (varsa) ve uygunluk değerlendirme kuruluşunun unvanı ve açık adresi (telefon, telefaks ve e-posta vb.):

Şirketimizin AR-GE ve kalite kontrol laboratuvarları ürettiğimiz ürünlerin CE Uygunluğunu değerlendirmeye yetkilidir.

安装

本部分提供有关使用“用于 Ultrabay Slim 的 ThinkPad 第二 HDD 适配器”将受支持的硬盘驱动器安装到您的 Ultrabay Slim 介质中的信息。

操作驱动器

要在安装期间保护硬盘驱动器，请遵守以下预防措施：

- 在准备将驱动器安装到您的 ThinkPad 计算机中之前，请将驱动器存放在静电防护包中。如果必须将驱动器放下，请将静电防护包放在平坦、有垫子的表面上，并将驱动器放置在包上，组件一侧朝上。
- 小心操作驱动器。跌落或震动驱动器会损坏驱动器机架内的组件。
- 尽量避免移动。移动可能引起静电的积累。
- 请勿使驱动器受到物理震动。
- 握住边缘来操作驱动器。
- 请勿触摸驱动器上任何暴露的组件。
- 请勿按压驱动器的外盖。

注意

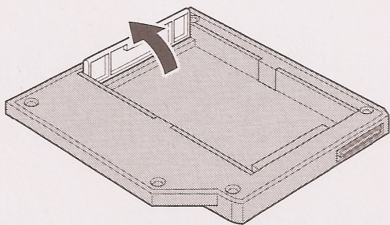
驱动器十分敏感。不正确的操作可能导致硬盘损坏和硬盘上数据的永久丢失。

将硬盘驱动器安装到适配器中

注：用于 Ultrabay Slim 的 ThinkPad 第二硬盘驱动器只应用于 9.5 mm 硬盘驱动器。

要将硬盘驱动器安装到适配器中，请完成以下过程：

- 1. 拉起适配器固定弹锁。

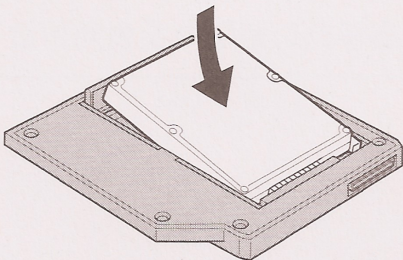


- 2. 打开新驱动器的包装。

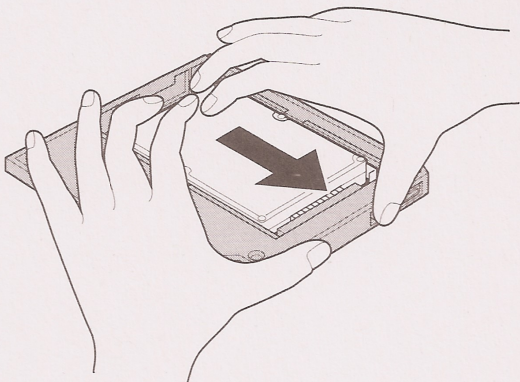
注意

在打开硬盘驱动器的包装之前，请务必阅读第 1-38 页的『操作驱动器』。

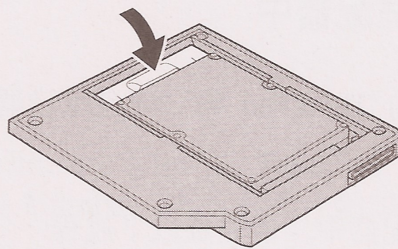
- 3. 将驱动器以一定角度插入到适配器中。



- 4. 将驱动器滑入接口，直到它锁定到位。



- 5. 放下适配器固定弹锁，直到它咬合关闭。



6. 将适配器插入到 Ultrabay Slim 介质托架中。

注：有关 Ultrabay Slim 介质托架的信息，请参考您的系统文档。

安裝

本節提供相關資訊，讓您知道如何使用 ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim 將受支援的硬碟機安裝到 Ultrabay Slim 媒體。

處理硬碟機

要在安裝期間保護硬碟機，請注意下列預防措施：

- 將硬碟機放在防靜電袋中，直到您準備將硬碟機安裝到 ThinkPad 電腦為止。如果一定要將硬碟機放下，請將防靜電袋放在平坦且加墊的表面，再將硬碟機放在袋子上，元件端朝上。
- 小心處理硬碟機。硬碟機掉落或震動都可能會損壞機槽內的元件。
- 不要隨便移動。移動可能會造成靜電累積。
- 請勿讓硬碟機受到激烈的震動。
- 抓住硬碟機的邊緣。
- 請勿接觸硬碟機上任何外曝的元件。
- 請勿對硬碟機外殼施加壓力。

請注意

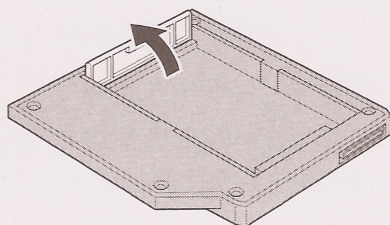
硬碟機很敏感。處理不當可能會造成損壞以及硬碟資料永久流失。

將硬碟機安裝到配接卡中

註：ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim 只能配合 9.5 公釐硬碟機使用。

若要將硬碟機安裝到配接卡中，請完成下列程序：

1. 提起配接卡固定卡榫。

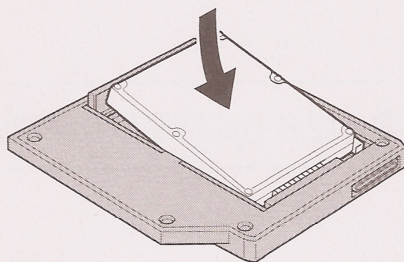


2. 打開新硬碟機包裝。

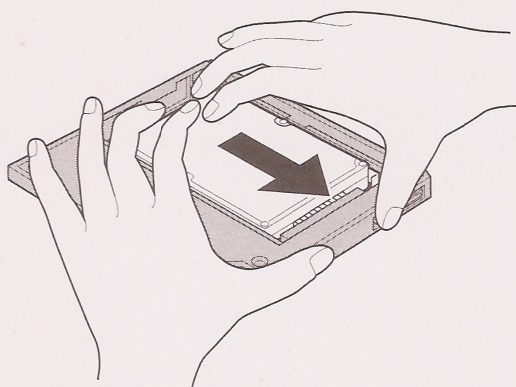
請注意

打開新硬碟機包裝之前，請確定看過第 1-41 頁的『處理硬碟機』。

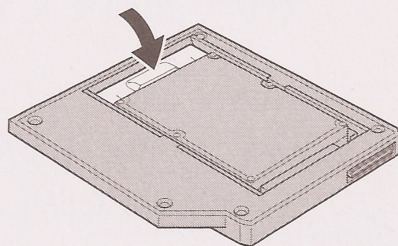
3. 以某個角度將硬碟機插入配接卡。



4. 讓硬碟機滑入連接器，直到就定位為止。



5. 壓下配接卡固定卡榫，直到它貼齊密合為止。



6. 將配接卡插入 Ultrabay Slim 媒體機槽。

註：如需 Ultrabay Slim 媒體機槽的資訊，請參閱您的系統說明文件。

取り付け

ここでは、ThinkPad ウルトラベイ・スリム セカンド HDD アダプターを使用して、サポートされているハードディスクをウルトラベイ・スリムのメディア・ベイに取り付ける方法を説明します。

ドライブの取り扱い

取り付け中にハードディスクを保護するために、次の注意事項を守ってください。

- ドライブを ThinkPad に取り付ける準備ができるまで、ドライブは帯電防止バッグに入れておきます。ドライブを下に置く必要がある場合は、帯電防止バッグを平らな面に置き、構成部品の側を上にしてバッグの上にドライブを置きます。
- ドライブは慎重に取り扱います。ドライブを落としたり振動させたりすると、ドライブのハウジング内部にある構成部品が損傷することがあります。
- 必要以上に体を動かさないでください。体の動きは、静電気の帯電の原因になることがあります。
- ドライブに物理的衝撃を与えないでください。
- ドライブを取り扱うときは、端を持ちます。
- 露出したドライブの構成部品には触れないでください。
- ドライブのカバーに圧力をかけないでください。

重要

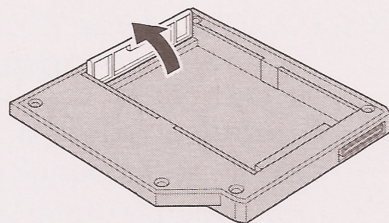
このドライブは、非常にデリケートです。取り扱いを誤ると、重大な損傷やハードディスク内のデータの損失の原因となります。

アダプターへのハードディスクの取り付け

注: ThinkPad ウルトラベイ・スリム セカンド HDD アダプターは、必ず 9.5 mm ハードディスクと組み合わせて使用してください。

アダプターにハードディスクを取り付けるには、次の手順で行います。

1. アダプター取り付けラッチを持ち上げます。

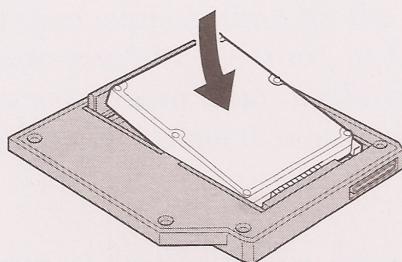


2. 新しいドライブを梱包から取り出します。

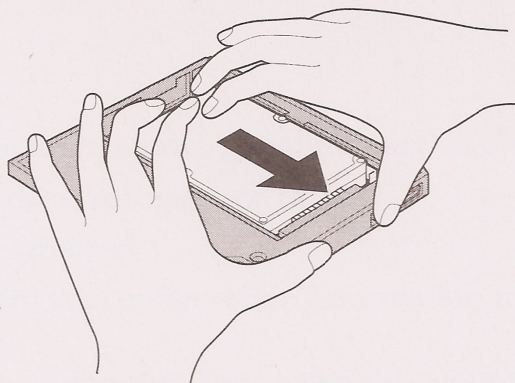
重要

ハードディスクを梱包から取り出す前に、必ず 1-44 ページの『ドライブの取り扱い』をお読みください。

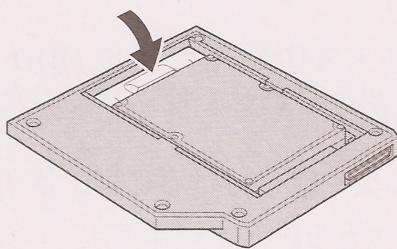
3. ドライブを傾けてアダプターに挿入します。



4. 所定の位置にロックされるまでドライブをコネクタに差し込みます。



5. パチンと音がするまでアダプター取り付けラッチを押し下げて閉じます。



6. アダプターをウルトラベイ・スリムのメディア・ベイに挿入します。

注: ウルトラベイ・スリムのメディア・ベイについては、お使いのシステムの資料を参照してください。

Appendix A. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your Lenovo Statement of Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

Online technical support

Online technical support is available during the life of your product through the Personal Computing Support Web site at <http://www.lenovo.com/think/support>.

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your option is installed in a ThinkPad or ThinkCentre computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the Customer Support Center will be withdrawn or made available for a fee, at Lenovo's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number, and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For a list of Service and Support phone numbers, see "Worldwide telephone list" on page B-15. Phone numbers are subject to change without notice. For

the most current phone numbers, go to <http://www.lenovo.com/think/support> and click **Support phone list**. If the number for your country or region is not listed, contact your reseller or Lenovo marketing representative.

Appendix B. Warranty information

Warranty Information

The complete Statement of Limited Warranty is available in 29 languages and may be viewed online at <http://www.lenovo.com/think/warranty> or can be obtained by calling the phone number for your country in the telephone list below.

Warranty Information applicable to your Machine:

1. Warranty Period: 1 year
2. Type of Warranty Service: Customer Replaceable Unit ("CRU") and Customer Carry-In or Mail-In Service
3. Statement of Limited Warranty Version: LSOLW-00 05/2005

For warranty service consult the telephone list below. For service in countries not yet listed, visit www.lenovo.com/think/support and click Support Phone List for a current telephone listing. Phone numbers are subject to change without notice.

Garantie

La Déclaration de Garantie complète, disponible dans 29 langues, est accessible en ligne, à l'adresse <http://www.lenovo.com/think/warranty> ou peut être obtenue en appelant le numéro de téléphone correspondant à votre pays dans la liste ci-après.

Garantie applicable à votre Machine :

1. Période de garantie : 1 an
2. Type de service de garantie : Unité remplaçable par l'utilisateur et service après-vente en magasin ou par courrier
3. Version de la Déclaration de Garantie : LSOLW-00 05/2005

Pour connaître les services de garantie, consultez la liste de numéros de téléphone ci-après. Pour les services de garantie dans les pays ne figurant pas dans cette liste, reportez-vous au site <http://www.lenovo.com/think/support/> et cliquez sur Support Phone List pour obtenir une liste de numéros de téléphone en cours. Les numéros de téléphone font l'objet de modification sans préavis.

Información de garantía

El documento completo de Declaración de garantía limitada está disponible en 29 idiomas y se puede consultar en línea desde la dirección <http://www.lenovo.com/think/warranty> o puede conseguirlo llamando al número de teléfono de su país que figura en la lista siguiente.

Información de garantía aplicable a su máquina:

1. Período de garantía: 1 año
2. Tipo de servicio de garantía: Unidad reemplazable por el cliente ("CRU") y servicio de transporte por parte del usuario o correo
3. Versión de la declaración de garantía limitada: LSOLW-00 05/2005.

Si desea información sobre el servicio de garantía, consulte la lista de teléfonos siguiente. Para obtener servicio en los países que no figuran listados, visite www.lenovo.com/think/support y pulse Support Phone List para conseguir un listado telefónico actualizado. Los números de teléfono están sujetos a cambio sin previo aviso.

Gewährleistungsinformationen

Die vollständige Erklärung über begrenzte Gewährleistung steht in 29 Sprachen zur Verfügung und kann online unter <http://www.lenovo.com/think/warranty> angezeigt werden. Sie können die Erklärung auch über die unten angegebene Telefonnummer für Ihr Land anfordern.

Für Ihre Maschine gelten folgende Gewährleistungsinformationen:

1. Gewährleistungszeitraum: 1 Jahr
2. Art des Gewährleistungsservice: "CRU"-Service (Customer Replaceable Unit, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit) und Anlieferung durch den Kunden oder per Versand
3. Version der Erklärung über begrenzte Gewährleistung: LSOLW-00 05/2005

Um Gewährleistungsservice in Anspruch zu nehmen, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer aus der folgenden Liste an. Um Service in noch nicht aufgelisteten Ländern anzufordern, rufen Sie die Website unter www.lenovo.com/think/support auf, und klicken Sie auf "Support Phone List". Daraufhin wird eine aktuelle Liste mit Telefonnummern angezeigt. Telefonnummern können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

Informazioni sulla garanzia

Le informazioni complete sulle istruzioni di garanzia limitata sono disponibili in 29 lingue può essere visualizzato online nel sito

<http://www.lenovo.com/think/warranty> oppure si può ottenere tramite chiamata telefonica al numero telefonico del proprio paese nell'elenco sottostante.

Informazioni di garanzia applicabili alla propria macchina:

1. Periodo di garanzia: 1 anno
2. Tipo del servizio di garanzia: Customer Replaceable Unit ("CRU") e Customer Carry-In o Mail-In Service
3. Dichiarazioni della versione del limite di garanzia: LSOLW-00 05/2005

Per il servizio di garanzia consultare l'elenco telefonico riportato di seguito. Per il servizio nei paesi non in elenco, visitare il sito www.lenovo.com/think/support e fare clic su supporto Elenco telefonico per un elenco telefonico corrente. I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica.

Informações de Garantia

A Declaração de Garantia Limitada completa está disponível em 29 idiomas e pode ser exibida utilizando-se o CD do produto ou on-line no endereço <http://www.lenovo.com/think/warranty>. Ela também pode ser obtida ligando para o número de telefone de seu país na lista de telefones abaixo.

Informações de garantia aplicáveis ao seu computador:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: CRU (Customer Replaceable Unit) e Serviço de Atendimento ou Mala Direta ao Cliente
3. Versão da Declaração de Garantia Limitada: LSOLW-00 05/2005

Para obter o serviço de garantia, consulte a lista telefônica abaixo. Para serviços em países que ainda não estão listados, visite o endereço www.lenovo.com/think/support e clique em Support Phone List para obter uma lista atual de telefones. Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης είναι διαθέσιμο σε 29 γλώσσες και μπορεί να εξεταστεί από την ιστοσελίδα <http://www.lenovo.com/think/warranty> ή να παραγγελθεί στον αριθμό τηλεφώνου που αναφέρεται για τη χώρα σας στον παρακάτω τηλεφωνικό κατάλογο.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση που ισχύει για τη Μηχανή σας:

1. Περίοδος Εγγύησης: 1 έτος
2. Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης: Υπηρεσία Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("CRU") και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη
3. Έκδοση της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης: LSOLW-00 05/2005

Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης, συμβουλευτείτε τον παρακάτω τηλεφωνικό κατάλογο. Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης σε χώρα που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.lenovo.com/think/support και επιλέξτε Support Phone List για να πληροφορηθείτε τους τρέχοντες αριθμούς τηλεφώνου. Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

Informatie over de garantie

De volledige Verklaring van beperkte garantie is beschikbaar in 29 talen en kan worden ingezien online op <http://www.lenovo.com/think/warranty> of kan worden verkregen door het telefoonnummer van uw land in de lijst hieronder te bellen.

Garantie-informatie voor uw Machine:

1. Garantieperiode: 1 year
2. Type garantieservice: CRU (Customer Replaceable Unit) en Customer Carry-In of Mail-In Service
3. Versie van Verklaring van beperkte garantie: LSOLW-00 05/2005

Voor garantieservice raadpleegt u de telefoonlijst hieronder. Voor niet genoemde landen gaat u naar www.lenovo.com/think/support en klikt u op Support Phone List voor een actuele telefoonlijst. Telefoonnummers kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

Garantioplysninger

Det fulde Servicebevis (Statement of Limited Warranty) er oversat til 29 sprog og kan læses online på adressen <http://www.lenovo.com/think/warranty> eller kan fås ved at ringe til telefonnummeret for Deres land i nedenstående telefonliste.

Garantioplysninger for Deres Maskine:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Servicetype i garantiperioden: CRU-service (Customer Replaceable Unit) og indleveringsservice eller indsendelsesservice
3. Version af Servicebevis: LSOLW-00 05/2005

Se nedenstående telefonliste vedr. garantiservice. Lande, som ikke er nævnt i listen, findes på adressen www.lenovo.com/think/support. Klik på Support Phone List for at få vist en aktuel liste over telefonnumre. Telefonnumre kan ændres uden forudgående varsel.

Takuutiedot

Rajoitetun takuun ehdot sisältävä asiakirja on saatavana 29 eri kielellä, ja sitä voi tarkastella siirtymällä WWW-osoitteeseen <http://www.lenovo.com/think/warranty>, tai sen voi pyytää soittamalla jäljempänä olevassa puhelinnumeroluettelossa olevaan maakohtaiseen numeroon.

Konetta koskevat takuutiedot:

1. Takuuaika: 1 vuosi
2. Takuupalvelun laji: Asiakkaan vaihdettavissa olevia osia (CRU) koskeva palvelu ja asiakkaan toteuttama kuljetus tai postikuljetus
3. Rajoitetun takuun ehtojen versio: LSOLW-00 05/2005

Saat takuupalveluja soittamalla sopivaan alla olevan luettelon puhelinnumeroon. Jos haluamaasi maata ei ole vielä luettelossa, siirry WWW-osoitteeseen www.lenovo.com/think/support ja napsauta Support Phone List -linkkiä, jotta näkyviin tulee ajan tasalla oleva maakohtaisten palvelupuhelinnumeroiden luettelo. Puhelinnumerot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Garantibetingelser

De fullstendige garantibetingelsene er tilgjengelige på 29 språk på nettadressen <http://www.lenovo.com/think/warranty> eller kan bestilles ved å ringe telefonnummeret for ditt land på telefonlisten nedenfor.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av garantibetingelser: LSOLW-00 05/2005

For garantiservice, se telefonlisten nedenfor. For service i land som ikke er på listen ennå, gå til www.lenovo.com/think/support og klikk på Support Phone List for å få en oppdatert telefonliste. Telefonnumre kan endres uten forhåndsvarsel.

Garantibetingelser

De fullstendige garantibetingelsene er tilgjengelige på 29 språk på nettadressen <http://www.lenovo.com/think/warranty> eller kan bestilles ved å ringe telefonnummeret for ditt land på telefonlisten nedenfor.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av garantibetingelser: LSOLW-00 05/2005

For garantiservice, se telefonlisten nedenfor. For service i land som ikke er på listen ennå, gå til www.lenovo.com/think/support og klikk på Support Phone List for å få en oppdatert telefonliste. Telefonnumre kan endres uten forhåndsvarsel.

Informacje gwarancyjne

Kompletne Warunki Ograniczonej Gwarancji są dostępne w 29 językach i można się je uzyskać korzystając adresu <http://www.lenovo.com/think/warranty> lub dzwoniąc pod numer telefonu dla danego kraju, znajdujący się na poniższej liście.

Informacje gwarancyjne mające zastosowanie do Maszyny Klienta:

1. Okres gwarancyjny: 1 rok
2. Typ serwisu gwarancyjnego: serwis polegający na dostarczeniu Części Wymienianych przez Klienta (Customer Replaceable Unit - CRU) oraz serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta
3. Warunki Ograniczonej Gwarancji, wersja: LSOLW-00 05/2005

Lista telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis gwarancyjny znajduje się poniżej. Aktualne numery telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis w krajach nieuwzględnionych poniżej można znaleźć pod adresem www.lenovo.com/think/support, klikając przycisk Support Phone List. Numery telefonów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Informações Sobre a Garantia

A Declaração de Garantia Limitada encontra-se disponível em 29 idiomas e pode ser consultada em linha no endereço <http://www.lenovo.com/think/warranty> ou pode ser obtida ligando para o número de telefone do respectivo país disponível na lista de telefones em baixo.

Informação sobre garantia aplicável à Máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU") e Serviço de Entrega ou Envio
3. Versão da Declaração de Garantia Limitada: LSOLW-00 05/2005

Para obter o número de telefone de contacto do serviço de garantia, consulte a lista de números telefone abaixo apresentada. Para obter o serviço em países que ainda não constam na lista, consulte o Web site www.lenovo.com/think/support e faça clique em Support Phone List para obter uma lista telefónica actual. Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Garantiinformation

Den fullständiga Begränsade garantin (Statement of Limited Warranty) finns på 29 språk och kan läsas i sin helhet på webben, adress <http://www.lenovo.com/think/warranty> Du kan också beställa den på ditt lands telefonnummer i listan nedan.

Garantiinformation som gäller den här Maskinen:

1. Garantitid: 1 år
2. Typ av garantiservice: Kunden byter ut delar ("CRU" - Customer Replaceable Unit) och Kunden lämnar in (Customer Carry-In) eller skickar in (Mail-In) Maskinen på service
3. Begränsad garanti, version: LSOLW-00 05/2005

Telefonnummer till ställen där du kan få garantiservice finns i listan nedan. Länder som ännu inte finns i listan kan du hitta på <http://www.lenovo.com/think/support/> Klicka på Support Phone List så får du en aktuell telefonlista. Telefonnummer kan komma att ändras utan att du meddelas om detta.

Záručné informácie

Kompletné Vyhlásenie o obmedzenej záruke je k dispozícii v 29 jazykoch a môžete si ho pozrieť online na <http://www.lenovo.com/think/warranty> alebo ho získate, keď zavoláte na telefónne číslo vašej krajiny, uvedené v telefónnom zozname.

Záručné informácie týkajúce sa vášho Počítača:

1. Záručná doba: 1 rok
2. Typ záručného servisu: Customer Replaceable Unit ("CRU") a Customer Carry-In alebo Mail-In Service
3. Verzia vyhlásenia o obmedzenej záruke: LSOLW-00 05/2005

Záručný servis konzultujte na číslach v dole uvedenom telefónnom zozname. Servis v krajinách, ktoré tu nie sú uvedené, nájdete na www.lenovo.com/think/support. Po kliknutí na Support Phone List nájdete aktuálny telefónny zoznam. Telefónne čísla sú predmetom zmeny bez upozornenia.

Garancijske informacije

Celotna izjava o omejeni garanciji je na voljo v 29 jezikih, ogledate si jo lahko na spletni strani <http://www.lenovo.com/think/warranty> oz. jo pridobite tako, da pokličete telefonsko številko za vašo državo s spodnjega seznama telefonskih števil.

Garancijski pogoji, ki veljajo za vaš računalnik:

1. Garancijsko obdobje: 1 leto
2. Vrsta garancijskega servisa: del, ki ga lahko zamenja stranka ("CRU"), in strankina ali poštna dostava na servis
3. Različica izjave o omejeni garanciji: LSOLW-00 05/2005

Za garancijski servis si oglejte spodnji seznam telefonskih števil. Za servis v državah, ki jih seznam še ne vključuje, obiščite www.lenovo.com/think/support in za najnovejši seznam telefonskih števil kliknite Support Phone List (Seznam telefonskih števil za podporo). Pridržujemo si pravico do sprememb telefonskih števil brez predhodnega obvestila.

Гаранционна информация

Пълният текст на Ограничените гаранционни условия е достъпен на 29 езика, и може да бъде прегледан онлайн на <http://www.lenovo.com/think/warranty>, или да бъде придобит чрез обаждане на телефонния номер за вашата страна в списъка с телефони по-долу.

Гаранционна информация, приложима за вашата Машина:

1. Гаранционен период: 1 година
2. Тип гаранционно обслужване: Подменяеми от клиента части ("CRU") и Обслужване с доставка от клиента или по пощата
3. Версия на Ограничените гаранционни условия: LSOLW-00 05/2005

За гаранционно обслужване вижте списъка с телефони по-долу. За обслужване в неспоменати засега страни, посетете www.lenovo.com/think/support, и щракнете на Support Phone List за актуален списък на телефоните. Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие.

Jótállási tájékoztatás

A Korlátozott jótállási nyilatkozat 29 nyelven rendelkezésre áll, és megtekinthető online módon a <http://www.lenovo.com/think/warranty> címen, vagy beszerezhető az országra vonatkozó, alábbi telefonszám felhívásával.

A gépre vonatkozó jótállási feltételek:

1. Jótállási időtartam: 1 év
2. Garanciális szerviz típusa: Felhasználó által cserélhető egység ("CRU") és beszállításos vagy postázásos szerviz
3. Korlátozott jótállási nyilatkozat száma: LSOLW-00 05/2005

A garanciális szervizről az alábbi telefonszámokon érdeklődhet. A fel nem sorolt országokban rendelkezésre álló szervizekről a www.lenovo.com/think/support címen tájékozódhat (kattintson a Support Phone List elemre az aktuális telefonszámokért).

A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Garanti Bilgileri

Sınırlı Garanti Bildirimi'nin tamamı 29 dile çevrilmiştir. Sınırlı Garanti Bildirimi'ni <http://www.lenovo.com/think/warranty> adresinden çevrimiçi olarak görüntüleyebilir ya da aşağıdaki telefon listesinde yer alan ülkenize ilişkin telefon numarasını arayarak edinebilirsiniz.

Makineniz için geçerli Garanti Bilgileri:

1. Garanti Süresi: 2 yıl
2. Garanti Hizmetinin Tipi: Müşteri Yerinde Hizmet ve Müşteri Tarafından Teslim ya da Postayla Teslim Hizmeti
3. Sınırlı Garanti Bildirimi'nin Sürümü: LSOLW-00 05/2005

Garanti hizmeti için aşağıdaki telefon listesine bakın. Listede olmayan ülkelerdeki hizmetler için www.lenovo.com/think/support adresine gidip Support Phone List seçeneğini tıklatarak güncel telefon listesine ulaşabilirsiniz. Telefon numaraları bildirilmeden değiştirilebilir.

Informace o jamstvu

Potpuna Izjava o omezenom jamstvu je dostupna na 29 jezika i može se vidjeti online na <http://www.lenovo.com/think/warranty> ili se može dobiti pozivom na telefonski broj za vašu zemiľu iz donjeg popisa s brojevima telefona.

Informace o jamstvu koje se odnose na vař Stroj:

1. Period jamstva: 1 godina
2. Tip jamstvenog servisa: Korisnički zamjenjiva jedinica ("CRU") i servis s dostavom ili pořtanskou otpremou korisnika
3. Izjava o omezenom jamstvu Verzija: LSOLW-00 05/2005

Radi jamstvenog servisa pogledajte donji popis telefona. Za servis u zemljama koje još nisu na popisu posjetite <http://www.lenovo.com/think/support/> i kliknite Popis telefona za podršku za trenutni popis telefona. Telefonski brojevi se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.

Informace o záruce

Úplné Prohlášení o omezené záruce je k dispozici v 29 jazycích a můžete si jej prohlédnout webové stránky <http://www.lenovo.com/think/warranty>, nebo si jej můžete telefonicky vyžádat. Čísla pro jednotlivé země jsou uvedena dále.

Informace o záruce vztahující se k vašemu stroji:

1. Záruční doba: 1 rok
2. Typ záručního servisu: CRU (Customer Replaceable Unit, díly vyměnitelné zákazníkem) a servis typu Customer Carry-In nebo Mail-In.
3. Prohlášení o omezené záruce, verze: LSOLW-00 05/2005

Informace o záručním servisu získáte na následujících telefonních číslech. Není-li na seznamu uvedeno číslo země, kterou hledáte, navštivte webové stránky www.lenovo.com/think/support, klepněte na odkaz Support Phone List (telefonní seznam podpory) a zobrazí se aktuální telefonní seznam. Telefonní čísla se mohou měnit bez předchozího upozornění.

מידע אחריות

הצהרת האחריות המוגבלת המלאה זמינה ב-29 שפות,
וניתן למצוא אותה באינטרנט, בכתובת
<http://www.lenovo.com/think/warranty>

מידע אחריות הישים למחשב שלכם:

1. תקופת אחריות: שנה אחת
2. סוג של שירות אחריות: יחידות להחלפה עצמית ("CRU") ושירות נשיאה עצמית של לקוחות או משלוח בדואר
3. גרסת הצהרת האחריות המוגבלת: 05/2005 LSOLW-00

לקבלת שירות אחריות, עיינו ברשימת הטלפונים שלהלן.
לקבלת שירות במדינות שאינן מפורטות, בקרו באתר
www.lenovo.com/think/support, ולחצו על
Support Phone List לקבלת רשימת טלפונים עדכנית.
מספרי הטלפון ניתנים לשינוי ללא הודעה מראש.

Информация о гарантии

Полный текст Заявления об ограниченной гарантии
переведен на 29 языков; с ним можно ознакомиться на
Web-сайте <http://www.lenovo.com/think/warranty> или
позвонив по телефону; номер телефона для вашей страны
приведен в нижеследующем списке.

Информация о гарантии для вашего компьютера:

1. Гарантийный срок: 1 год
2. Тип гарантийного обслуживания: Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU), и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика.
3. Версия Заявления об ограниченной гарантии: LSOLW-00 05/2005

За гарантийным обслуживанием обращайтесь по
телефонам, приведенным ниже. Если в списке нет
телефона для вашей страны, посетите сайт
<http://www.lenovo.com/think/support/> и щелкните по
Support Phone List (Список телефонов поддержки), чтобы
просмотреть текущий список телефонов.
Приведенные здесь номера телефонов могут измениться
без дополнительного уведомления.

معلومات الضمان

البيان الكامل للضمان المحدود متاح في ٢٩ لغة ويمكن مشاهدته من خلال القرص المدمج للمنتج أو على الإنترنت بالموقع <http://www.lenovo.com/think/warranty> أو يمكن الحصول عليه بالاتصال برقم تليفون الخاص ببلدك في كشف التليفونات المعروض بأسفل .

معلومات الضمان التي سيتم تطبيقها على الجهاز الخاص بك:

1. فترة الضمان: سنة
2. نوع خدمة الضمان: Customer Carry-In و Customer Replaceable Unit ("CRU") أو Mail-In Service
3. بيان نسخة الضمان المحدود: LSOLW-00 05/2005

بالنسبة لخدمة الضمان، ارجع الى كشف التليفونات الموجود بأسفل. بالنسبة للبلاد التي لا يتم عرضها، ارجع الى الموقع www.lenovo.com/think/support/ واضغط على دعم كشف التليفونات لعرض كشف التليفونات الحالي. أرقام التليفون عرضة للتغيير بدون أي إشعار.

بمعلومات

يمكن 29 لغة الحصول على "بيان الضمان"، ويمكن من <http://www.lenovo.com/think/warranty> في الإنترنت "بيان الضمان" أو من خلال الاتصال بالهاتف من رقم الهاتف في بلدك للحصول على "بيان الضمان".

معلومات الضمان الخاصة بجهازك:

1. فترة الضمان: ١ سنة
2. نوع خدمة الضمان: يمكن استبدال المكونات ("CRU") أو خدمة البريد
3. "بيان الضمان" إصدار: LSOLW-00 05/2005

التي هي قائمة بأرقام الهاتف للخدمة الضمان. في البلدان التي لم يتم إدراجها، يرجى زيارة www.lenovo.com/think/support والنقر على Support Phone List للحصول على قائمة الهاتف الحالية. أرقام الهاتف قد تتغير، يرجى إعلامنا.

保固資訊

完整的有限保固聲明共有 29 個語言版本，您可從 <http://www.lenovo.com/think/warranty> 查閱，或撥打下列的本國電話號碼索取。

您的機器的保固資訊如下：

1. 保固期限：1 年
2. 保固服務類型：客戶可更換裝置 ("CRU") 及客戶親自或郵寄送修服務
3. 有限保證聲明版本：LSOLW-00 05/2005

保固維修服務電話清單如下。若找不到某些國家的服務電話，請造訪 www.lenovo.com/think/support，然後按一下 Support Phone List 以查閱目前的電話清單。電話號碼若有變更恕不另行通知。

보증 정보

완료된 보증 제한 설명서는 29개 언어로 사용 가능하며, <http://www.lenovo.com/think/warranty>에서 온라인으로 볼 수 있고 아래 나열된 전화번호에서 해당 국가의 번호로 전화를 걸어 얻을 수 있습니다.

사용자 시스템에 적용되는 보증 정보:

1. 보증 기간: 1년
2. 보증 서비스 유형: 고객 교체 가능 유닛(CRU) 및 고객 직접 운송 또는 우편 서비스
3. 보증 제한 설명서 버전: LSOLW-00 05/2005

보증 서비스에 대해서는 아래 나열된 전화번호로 문의하십시오. 아직 목록에 반영되지 않은 국가에서의 서비스를 위해 www.lenovo.com/think/support를 방문하여 Support Phone List를 누르면 최신 전화번호 목록을 알 수 있습니다. 전화번호는 사전 통고없이 변경될 수 있습니다.

保証情報

完全な「保証の内容と制限」は 29 か国語で提供され、Web サイトの <http://www.lenovo.com/think/warranty> でご覧になれます。または、下記の電話番号リストに記載された電話番号におかけいただいても入手することができます。

ご使用のマシンの保証情報は次のとおりです:

- 1. 保証期間: 1 年
- 2. 保証サービスの種類: お客様での取り替え可能部品 (CRU) および持ち込みまたは郵送サービス
- 3. 保証の内容と制限のバージョン: LSOLW-00 05/2005

保証サービスについては、以下リストにある電話番号にお問い合わせください。リストにない国におけるサービスについては、Web サイト <http://www.lenovo.com/think/support> にアクセスして、「Support Phone List」をクリックして最新の電話番号リストをご覧ください。電話番号は、予告なしに変更される場合があります。

Worldwide telephone list

Phone numbers are subject to change without notice. For the most current phone numbers, go to <http://www.lenovo.com/think/support> and click **Support phone list**.

Country or Region	Telephone Number
Africa	Africa: +44 (0)1475-555-055 South Africa: +27-11-3028888 and 0800110756 Central Africa: Contact the nearest IBM Business Partner
Argentina	0800-666-0011 (Spanish)
Australia	131-426 (English)
Austria	Up and running support: 01-24592-5901 Warranty service and support: 01-211-454-610 (German)
Belgium	Up and running support: 02-210-9820 (Dutch) Up and running support: 02-210-9800 (French) Warranty service and support: 02-225-3611 (Dutch, French)
Bolivia	0800-0189 (Spanish)

Country or Region	Telephone Number
Brazil	Sao Paulo region: (11) 3889-8986 Toll free outside Sao Paulo region: 0800-7014-815 (Brazilian Portuguese)
Canada	1-800-565-3344 (English, French) In Toronto only call: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Spanish)
China	800-810-1818 (Mandarin)
China (Hong Kong S.A.R.)	Home PC: 852-2825-7799 Commercial PC: 852-8205-0333 ThinkPad and WorkPad: 852-2825-6580 (Cantonese, English, Putonghua)
Colombia	1-800-912-3021 (Spanish)
Costa Rica	284-3911 (Spanish)
Croatia	0800-0426
Cyprus	+357-22-841100
Czech Republic	+420-2-7213-1316
Denmark	Up and running support: 4520-8200 Warranty service and support: 7010-5150 (Danish)
Dominican Republic	566-4755 566-5161 ext. 8201 Toll Free within the Dominican Republic: 1-200-1929 (Spanish)
Ecuador	1-800-426911 (Spanish)
El Salvador	250-5696 (Spanish)
Estonia	+386-61-1796-699
Finland	Up and running support: 09-459-6960 Warranty service and support: +358-800-1-4260 (Finnish)
France	Up and running support: 0238-557-450 Warranty service and support (hardware): 0810-631-213 Warranty service and support (software): 0810-631-020 (French)
Germany	Up and running support: 07032-15-49201 Warranty service and support: 01805-25-35-58 (German)
Greece	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Spanish)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Spanish)

Country or Region	Telephone Number
Hungary	+36-1-382-5720
India	1600-44-6666 Alternate Toll Free: +91-80-2678-8940 (English)
Indonesia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (English, Bahasa, Indonesian)
Ireland	Up and running support: 01-815-9202 Warranty service and support: 01-881-1444 (English)
Italy	Up and running support: 02-7031-6101 Warranty service and support: +39-800-820094 (Italian)
Japan	Desktop: Toll free: 0120-887-870 For International: +81-46-266-4724 ThinkPad: Toll free: 0120-887-874 For International: +81-46-266-4724 Both of the above numbers will be answered with a Japanese language voice prompt. For telephone support in English, please wait for the Japanese voice prompt to end, and an operator will answer. Please ask for "English support please," and your call will be transferred to an English speaking operator. PC Software: 0120-558-695 Overseas calls: +81-44-200-8666 (Japanese)
Korea	1588-5801 (Korean)
Latvia	+386-61-1796-699
Lithuania	+386-61-1796-699
Luxembourg	+352-298-977-5063 (French)
Malaysia	1800-88-8558 (English, Bahasa, Melayu)
Malta	+356-23-4175
Mexico	001-866-434-2080 (Spanish)
Middle East	+44 (0)1475-555-055
Netherlands	+31-20-514-5770 (Dutch)
New Zealand	0800-446-149 (English)
Nicaragua	255-6658 (Spanish)

Country or Region	Telephone Number
Norway	Up and running support: 6681-1100 Warranty service and support: 8152-1550 (Norwegian)
Panama	206-6047 (Spanish)
Peru	0-800-50-866 (Spanish)
Philippines	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (English, Filipino)
Poland	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Portuguese)
Romania	+4-021-224-4015
Russian Federation	+7-095-940-2000 (Russian)
Singapore	1800-3172-888 (English, Bahasa, Melayu)
Slovakia	+421-2-4954-1217
Slovenia	+386-1-4796-699
Spain	91-714-7983 91-397-6503 (Spanish)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (English)
Sweden	Up and running support: 08-477-4420 Warranty service and support: 077-117-1040 (Swedish)
Switzerland	Up and running support: 058-333-0900 Warranty service and support: 0800-55-54-54 (German, French, Italian)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarin)
Thailand	1-800-299-229 (Thai)
Turkey	00800-4463-2041 (Turkish)
United Kingdom	Up and running support: 01475-555-055 Warranty service and support (hardware): 08705-500-900 Warranty service and support (software): 08457-151-516 (English)
United States	1-800-426-7378 (English)
Uruguay	000-411-005-6649 (Spanish)
Venezuela	0-800-100-2011 (Spanish)

Country or Region	Telephone Number
Vietnam	For northern area and Hanoi: 84-4-8436675 For southern area and Ho Chi Minh City: 84-8-829-5160 (English, Vietnamese)

Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of Lenovo’s Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty-(30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?lndocid=MIGR-44986&sitestyle=lenovo>

Manufactured by:
SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

Marketing by:
Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

Appendix C. Notices

Lenovo may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local Lenovo representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to a Lenovo product, program, or service is not intended to state or imply that only that Lenovo product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any Lenovo intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any other product, program, or service.

Lenovo may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO GROUP LTD. PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. Lenovo may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change Lenovo product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of Lenovo or third parties. All

information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

Lenovo may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-Lenovo Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this Lenovo product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

Trademarks

The following terms are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both:

- Lenovo
- ThinkCentre
- ThinkPad

IBM is a trademark of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both and is used under license.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Electronic emission notices

The following information refers to the ThinkPad 2nd HDD Adapter for Ultrabay Slim.

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, used, and can radiate radio

frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telephone: (919) 254-0532



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU-EMC Directive (89/336/EG) EN 55022 class B Statement of Compliance

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur

Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart.
Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.)

European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-Lenovo option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

Unione Europea - Direttiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Korea Class B Compliance

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Japan VCCI Class B Compliance

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品

ThinkPad®

Part Number: 40Y7166

Printed in Japan

(1P) P/N: 40Y7166

